



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

Bruxelles, 18. prosinca 2020.
(OR. en)

2020/0366 (COD)

PE-CONS 68/20

UK 126
PREP-BXT 64
PECHE 438
CODEC 1332

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403 u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije
----------	---

UREDBA (EU) .../...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od ...

o izmjeni Uredbe (EU) 2017/2403
u vezi s odobrenjima za ribolov za ribarska plovila Unije
u vodama Ujedinjene Kraljevine i ribolovnim operacijama
ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

nakon savjetovanja s Europskim gospodarskim i socijalnim odborom,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 18. prosinca 2020. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).
- (2) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju¹ („Sporazum o povlačenju”) sadržava aranžmane za primjenu odredaba prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini nakon datuma prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini. Zajednička ribarstvena politika (ZRP) primjenjuje se na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini tijekom prijelaznog razdoblja u skladu sa Sporazumom o povlačenju te će se prestati primjenjivati 31. prosinca 2020.
- (3) Kada se ZRP prestane primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini, vode Ujedinjene Kraljevine (teritorijalno more i isključivi gospodarski pojas koji s njime graniči) više neće biti dio voda Unije. Slijedom toga, u slučaju nepostojanja sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu, postoji rizik da ribarska plovila Unije i ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine neće moći u potpunosti iskoristiti ribolovne mogućnosti koje bi se mogle staviti na raspolaganje za 2021.

¹ SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

- (4) Kako bi se osigurala održivost ribarstva i s obzirom na važnost ribarstva za ekonomsku egzistenciju mnogih zajednica u Uniji i u Ujedinjenoj Kraljevini, trebalo bi održati otvorenom mogućnost za dogovore o nastavku recipročnog pristupa ribarskih plovila Unije vodama Ujedinjene Kraljevine i ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine vodama Unije nakon 31. prosinca 2020. Svrha ove Uredbe stvaranje je odgovarajućeg pravnog okvira za takav recipročni pristup.
- (5) Teritorijalno područje primjene ove Uredbe i svako upućivanje u njoj na Ujedinjenu Kraljevinu u ovoj Uredbi ne uključuju Gibraltar.
- (6) Unija i Ujedinjena Kraljevina trebaju utvrditi ribolovne mogućnosti za 2021. uz potpunu usklađenost sa zahtjevima utvrđenima u člancima 61. i 62. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora¹. Kako bi se osiguralo održivo iskorištavanje morskih živih resursa i stabilnost u vodama Unije i u vodama Ujedinjene Kraljevine, dodijeljene kvote i udjele država članica i Ujedinjene Kraljevine treba utvrditi u skladu s odgovarajućim primjenjivim pravom Unije i Ujedinjene Kraljevine.

¹ Konvencija Ujedinjenih naroda o pravu mora i Sporazum od 28. srpnja 1994. o primjeni njezinog dijela XI. (SL L 179, 23.6.1998., str. 3.).

- (7) S obzirom na uvriježene načine ribolova ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije i obrnuto, a radi ostvarivanja recipročnog pristupa vodama, Unija bi trebala predvidjeti mehanizam za pristup ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine vodama Unije na temelju odobrenjâ kako bi ta plovila mogla loviti ribu prema svojim udjelima u kvotama koje će se dodijeliti Ujedinjenoj Kraljevini pod istim uvjetima koji se primjenjuju na ribarska plovila Unije. Takva bi odobrenja za ribolov trebalo izdavati samo ako i u mjeri u kojoj Ujedinjena Kraljevina nastavi izdavati odobrenja ribarskim plovilima Unije za nastavak ribolova u vodama Ujedinjene Kraljevine.
- (8) Uredbom (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća¹ utvrđena su pravila za izdavanje odobrenja za ribolov i upravljanje odobrenjima za ribolov za ribarska plovila u vodama koje su pod suverenitetom ili jurisdikcijom treće zemlje i za ribarska plovila trećih zemalja koja obavljaju ribolovne operacije u vodama Unije.

¹ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

- (9) Uredbom (EU) 2017/2403 utvrđena su pravila za ribolovne operacije koje izvan okvira pojedinog sporazuma obavljaju ribarska plovila Unije u vodama treće zemlje i propisano je da država članica zastave može izdavati izravna odobrenja te su utvrđeni uvjeti i postupci za izdavanje takvih odobrenja. S obzirom na broj ribarskih plovila Unije koja obavljaju ribolovne aktivnosti u vodama Ujedinjene Kraljevine, bez sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu ti bi uvjeti i postupci doveli do znatnih kašnjenja i povećanja administrativnog opterećenja. Stoga je potrebno predvidjeti posebne uvjete i postupke radi olakšavanja izdavanja odobrenja Ujedinjene Kraljevine ribarskim plovilima Unije za obavljanje ribolovnih aktivnosti u vodama Ujedinjene Kraljevine.
- (10) Potrebno je odstupiti od pravila koja se primjenjuju na ribarska plovila trećih zemalja i predvidjeti posebne uvjete i postupke kojima se Uniji dopušta izdavanje odobrenja ribarskim plovilima Ujedinjene Kraljevine za obavljanje ribolovnih aktivnosti u vodama Unije.
- (11) Uredbu (EU) 2017/2403 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

- (12) Prijelazno razdoblje predviđeno u Sporazumu o povlačenju završava 31. prosinca 2020. Ako se između Unije i Ujedinjene Kraljevine ne sklopi sporazum koji sadržava odredbe o ribarstvu, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* i trebala bi se primjenjivati od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju. Kao izvanredna mjera, trebala bi se primjenjivati do jednog od sljedećih datuma, ovisno o tome koji nastupi ranije: 31. prosinca 2021. ili dana stupanja na snagu ili početka privremene primjene sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu.
- (13) S obzirom na potrebu donošenja ove Uredbe prije dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju te potrebu predviđanja, najkasnije do tog dana, postupaka za odobravanje održivih ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine i vodama Unije na temelju reciprociteta kako bi se izbjegao nagli prekid ribolovnih operacija, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Uniji, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovor o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.

- (14) Kako bi se i subjektima u Uniji i subjektima u Ujedinjenoj Kraljevini omogućilo da nastave obavljati ribolov, odobrenja za ribolov za ribolovne aktivnosti u vodama Unije trebalo bi dodijeliti ribarskim plovilima Ujedinjene Kraljevine samo ako i u mjeri u kojoj se Komisija uvjeri da Ujedinjena Kraljevina ribarskim plovilima Unije dodjeljuje prava pristupa radi obavljanja ribolovnih operacija u svojim vodama na temelju reciprociteta,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.
Izmjene Uredbe (EU) 2017/2403

Uredba (EU) 2017/2403 mijenja se kako slijedi:

1. u glavi II. poglavlju II. dodaje se sljedeći odjeljak:

„ODJELJAK 4.

RIBOLOVNE OPERACIJE RIBARSKIH PLOVILA UNIJE U VODAMA UJEDINJENE KRALJEVINE

Članak 18.a

Područje primjene

Odstupajući od odjeljka 3., ovaj se odjeljak primjenjuje na ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine.

Članak 18.b

Definicija

Za potrebe ovog odjeljka ‚vode Ujedinjene Kraljevine‘ znači vode pod suverenitetom ili jurisdikcijom Ujedinjene Kraljevine utvrđene u skladu s međunarodnim pravom.

Članak 18.c

Postupak dobivanja odobrenja za ribolov od Ujedinjene Kraljevine

1. Država članica zastave koja je provjerila jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 5. Komisiji šalje odgovarajući zahtjev ili popis zahtjeva za odobrenje za ribolov od strane Ujedinjene Kraljevine.
2. Svaki zahtjev ili popis zahtjeva mora sadržavati informacije koje je za izdavanje odobrenja za ribolov zatražila Ujedinjena Kraljevina, u propisanom formatu, kako je Ujedinjena Kraljevina obavijestila Komisiju.
3. Komisija državama članicama dostavlja informacije i format iz stavka 2. Komisija može državi članici zastave poslati zahtjev za bilo koju dodatnu informaciju potrebnu za provjeru usklađenosti s uvjetima iz stavaka 1. i 2.
4. Ako nakon primitka zahtjeva ili dodatnih informacija zatraženih na temelju stavka 3. Komisija zaključi da su uvjeti iz stavaka 1. i 2. ispunjeni, bez odgode prosljeđuje zahtjev Ujedinjenoj Kraljevini.

5. Čim Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju da je odlučila izdati ili odbiti odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, Komisija o tome odmah obavještuje državu članicu zastave.
6. Država članica zastave smije izdati odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine tek nakon što je obaviještena da je Ujedinjena Kraljevina odlučila izdati odobrenje ribarskom plovilu Unije.
7. Ribolovne operacije smiju započeti tek kada su i država članica zastave i Ujedinjena Kraljevina izdale odobrenje za ribolov.
8. Ako Ujedinjena Kraljevina obavijesti Komisiju da je odlučila suspendirati ili povući odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, Komisija o tome odmah obavještuje državu članicu zastave. Ta država članica u skladu s time suspendira ili povlači svoje odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine.
9. Ako Ujedinjena Kraljevina obavijesti izravno državu članicu zastave da je odlučila izdati, odbiti, suspendirati ili povući odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Unije, država članica zastave o tome odmah obavještuje Komisiju. Ta država članica u skladu s time suspendira ili povlači svoje odobrenje za ribolov za ribolovne operacije u vodama Ujedinjene Kraljevine.

Članak 18.d

Praćenje

Komisija prati izdavanje odobrenja za ribolov od strane Ujedinjene Kraljevine za ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama Ujedinjene Kraljevine.”;

2. umeće se sljedeća glava:

„GLAVA III.a

RIBOLOVNE OPERACIJE RIBARSKIH PLOVILA UJEDINJENE KRALJEVINE U
VODAMA UNIJE

Članak 38.a

Područje primjene

Odstupajući od glave III., ova se glava primjenjuje na ribolovne operacije koje obavljaju ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine u vodama Unije.

Članak 38.b

Ribolovne operacije ribarskih plovila Ujedinjene Kraljevine

Ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine smiju obavljati ribolovne operacije u vodama Unije u skladu s uvjetima utvrđenima u primjenjivom zakonodavstvu Unije, pod uvjetom da je plovilima Unije odobren pristup radi obavljanja ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine na temelju reciprociteta.

Članak 38.c

Opća načela

1. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine ne smije obavljati ribolovne operacije u vodama Unije osim ako mu je Komisija izdala odobrenje za ribolov. To odobrenje izdaje se samo ako plovilo ispunjava kriterije prihvatljivosti iz stavka 2.
2. Komisija može izdati odobrenje za ribolov ribarskom plovilu Ujedinjene Kraljevine:
 - (a) ako ribarsko plovilo ima valjanu povlasticu za ribolov koju je izdalo nadležno tijelo Ujedinjene Kraljevine;
 - (b) ako je ribarsko plovilo uvršteno u registar flote Ujedinjene Kraljevine koji je dostupan Komisiji;

- (c) ako ribarsko plovilo i sva povezana pomoćna plovila primjenjuju odgovarajući režim identifikacijskog broja broda IMO-a u mjeri u kojoj se to zahtijeva na temelju prava Unije;
 - (d) ako ribarsko plovilo nije uključeno na popis plovila NNN koji je donijela regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom i/ili Unija na temelju Uredbe o ribolovu NNN;
 - (e) ako Ujedinjena Kraljevina nije uvrštena na popis kao nekooperativna na temelju Uredbe o ribolovu NNN ili kao zemlja koja dopušta neodržive ribolovne mogućnosti na temelju Uredbe (EU) br. 1026/2012; i
 - (f) ako su ribolovne mogućnosti dostupne Ujedinjenoj Kraljevini.
3. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije mora poštovati pravila kojima se uređuju ribolovne operacije ribarskih plovila Unije na ribolovnom području na kojem djeluje.

Članak 38.d

Postupak za dobivanje odobrenjâ za ribolov

1. Ujedinjena Kraljevina šalje Komisiji zahtjev ili popis zahtjeva za izdavanje odobrenja za svoja ribarska plovila.
2. Komisija može od Ujedinjene Kraljevine zatražiti dodatne informacije koje su potrebne kako bi se provjerilo jesu li ispunjeni uvjeti iz članka 38.c stavka 2.

3. Kada se utvrdi da su uvjeti predviđeni u članku 38.b i članku 38.c stavku 2. ispunjeni, Komisija može izdati odobrenje za ribolov i o tome bez odgode obavijestiti Ujedinjenu Kraljevinu i dotične države članice.

Članak 38.e

Upravljanje odobrenjima za ribolov

1. Ako bilo koji od uvjeta iz članka 38.b i članka 38.c stavka 2. više nije ispunjen, Komisija poduzima odgovarajuće mjere, uključujući izmjenu ili povlačenje odobrenja, i o tome obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu i dotične države članice.
2. Komisija može odbiti izdati odobrenja ili suspendirati ili povući odobrenje izdano ribarskom plovilu Ujedinjene Kraljevine u bilo kojem od sljedećih slučajeva:
 - (a) ako je došlo do bitne promjene okolnosti, posebno u pogledu recipročnog pristupa ribarskih plovila Unije vodama Ujedinjene Kraljevine;
 - (b) ako postoji ozbiljna prijetnja za održivo iskorištavanje morskih bioloških resursa, upravljanje njima i njihovo očuvanje;
 - (c) ako je to neophodno za sprečavanje ili suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova;

- (d) ako Komisija to smatra primjerenim na temelju svojih nalaza koji proizlaze iz njezinih aktivnosti praćenja na temelju članka 18.d;
 - (e) ako Ujedinjena Kraljevina neopravdano odbije izdati, suspendira ili povuče odobrenje ribarskim plovilima Unije za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Ujedinjene Kraljevine.
3. Komisija odmah obavješćuje Ujedinjenu Kraljevinu u slučaju da odbije izdati, suspendira ili povuče odobrenje u skladu sa stavkom 2.

Članak 38.f

Zabrana ribolovnih operacija

1. Ako se smatra da su ribolovne mogućnosti koje su dodijeljene Ujedinjenoj Kraljevini iscrpljene, Komisija odmah o tome obavješćuje Ujedinjenu Kraljevinu i nadležna inspekcijska tijela država članica. S ciljem osiguravanja nastavka ribolovnih operacija za neiscrpljene ribolovne mogućnosti koje mogu utjecati i na iscrpljene ribolovne mogućnosti, Komisija od Ujedinjene Kraljevine zahtijeva da je obavijesti o tehničkim mjerama kojima se sprečava bilo kakav negativan učinak na iscrpljene ribolovne mogućnosti.

2. Od datuma obavijesti iz stavka 1. smatra se da su odobrenja za ribolov izdana ribarskim plovilima koja plove pod zastavom Ujedinjene Kraljevine suspendirana za dotične ribolovne operacije i ribarska plovila više nemaju odobrenje za obavljanje tih ribolovnih operacija.
3. Smatra se da su odobrenja za ribolov povučena ako se suspenzija odobrenja za ribolov u skladu sa stavkom 2. odnosi na sve ribolovne operacije za koje su dodijeljena.

Članak 38.g

Prelov kvota u vodama Unije

Ako Komisija utvrdi da je Ujedinjena Kraljevina premašila kvote koje su joj dodijeljene za određeni stok ili skupinu stokova, Komisija smanjuje druge kvote dodijeljene Ujedinjenoj Kraljevini. Komisija nastoji osigurati da iznos smanjenja bude u skladu sa smanjenjima koja se u sličnim okolnostima nalažu državama članicama.

Članak 38.h

Kontrola i izvršavanje

1. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije mora poštovati pravila kojima se uređuju ribolovne operacije ribarskih plovila Unije na ribolovnom području na kojem djeluje.
2. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije Komisiji ili tijelu koje Komisija imenuje i, ako je to relevantno, obalnoj državi članici dostavlja podatke koje ribarska plovila Unije moraju slati državi članici zastave u skladu s Uredbom o kontroli.
3. Komisija, ili tijelo koje Komisija imenuje, podatke koje su primili u skladu sa stavkom 2. šalju obalnoj državi članici.
4. Ribarsko plovilo Ujedinjene Kraljevine koje ima odobrenje za obavljanje ribolovnih operacija u vodama Unije Komisiji ili tijelu koje Komisija imenuje na njihov zahtjev dostavlja promatračka izvješća sastavljena u okviru primjenjivih promatračkih programa.
5. Obalna država članica u nacionalni registar predviđen u članku 93. Uredbe o kontroli evidentira sva kršenja koja počinje ribarska plovila Ujedinjene Kraljevine, uključujući s njima povezane sankcije.”.

Članak 2.

Stupanje na snagu i primjena

1. Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od dana koji slijedi nakon dana prestanka primjene prava Unije na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini na temelju članaka 126. i 127. Sporazuma o povlačenju do jednog od sljedećih datuma, ovisno o tome koji nastupi ranije:
 - (a) 31. prosinca 2021.;
 - (b) dana stupanja na snagu ili početka privremene primjene sporazuma između Unije i Ujedinjene Kraljevine koji sadržava odredbe o ribarstvu.
3. Međutim, ova se Uredba ne primjenjuje ako sporazum iz stavka 2. točke (b) stupi na snagu ili se počne privremeno primjenjivati prije dana stupanja na snagu ove Uredbe.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament

Predsjednik

Za Vijeće

Predsjednik
